

Irene M. A. PÉREZ

LAS CALLES DE MORENO

EL ORIGEN Y SIGNIFICADO
DE SUS NOMBRES



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE MORENO

MORENO
150

1864 / 2014

Las calles de Moreno
Origen y significado de sus nombres

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MORENO

Rector

Hugo O. ANDRADE

Vicerrector

Manuel L. GÓMEZ

Secretaria Académica

Adriana M. del H. SÁNCHEZ

Secretario de Investigación, Vinculación Tecnológica y Relaciones Internacionales

Jorge L. ETCHARRÁN

Secretaria de Extensión Universitaria

M. Patricia JORGE

Secretario general

V. Silvio SANTANTONIO

Consejo Superior

Autoridades

Hugo O. ANDRADE

Manuel L. GÓMEZ

Jorge L. ETCHARRÁN

Pablo A. TAVILLA

M. Patricia JORGE

Consejeros

Claustro docente:

Marcelo A. MONZÓN

Javier A. BRÁNCOLI

Guillermo E. CONY (s)

Adriana M. del H. SÁNCHEZ (s)

Claustro estudiantil:

Rocío S. ARIAS

Iris L. BARBOZA

Claustro no docente:

Carlos F. DADDARIO

Las calles de Moreno
Origen y significado de sus nombres

Irene M. A. PÉREZ

Pérez, Irene M. A.

Las calles de Moreno. El origen y significado de sus nombres / Irene M. A. Pérez.- 1a ed.- Moreno:
UNM Editora: Universidad Nacional de Moreno: Municipio de Moreno, 2015.
448 p. ; 29 x 21 cm.

ISBN 978-987-3700-10-1

1. Diccionario Especializado. 2. Calles. 3. Catastro. I. Título
CDD 030

Universidad Nacional de Moreno

Colección: Agenda UNM
Directora: M. Patricia Jorge

1a. edición: noviembre de 2015

© UNM Editora, 2015

Av. Bartolomé Mitre 1891, Moreno
(B1744OHC), prov. de Buenos Aires, Argentina
(+54 237) 466-7186/1529/4530,
(+54 237) 462-8629, (+54 237) 460-1309

Interno: 154

unmeditora@unm.edu.ar

<http://www.unm.edu.ar/editora>

ISBN (edición impresa): 978-987-3700-10-1-
2015

La reproducción total o parcial de los contenidos
publicados en esta obra está autorizada a
condición de mencionarla expresamente como
fuente, incluyendo el título completo del trabajo
correspondiente y el nombre de su autor.

Este libro se terminó de imprimir en noviembre
de 2015 en los talleres de OFINSUMOS S.A.
Tucuman 978 1.C.A.B.A.

Libro de edición argentina

Queda hecho el depósito que marca la Ley
11.723

Prohibida su reproducción total o parcial

UNM Editora

Miembros ejecutivos

Adriana M. del H. Sánchez (presidenta)

Jorge L. ETCHARRÁN

Pablo A. TAVILLA

M. Patricia JORGE

V Silvio SANTANTONIO

Marcelo A. MONZÓN

Miembros honorarios

Hugo O. ANDRADE

Manuel L. GÓMEZ

Departamento de Asuntos Editoriales

Leonardo RABINOVICH

Staff

R. Alejo CORDARA (arte)

Josefina Darriba (Ja! Design)

Sebastián D. HERMOSA ACUÑA

Cristina V. LIVITSANOS

Pablo N. PENELA

Florencia H. PERANIC

Daniela A. RAMOS ESPINOSA



**Libro
Universitario
Argentino**



**UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE MORENO
Editora**



Prólogo

La Universidad Nacional de Moreno y el Municipio de Moreno impulsan esta publicación conjunta, en el marco de la celebración del 150° aniversario de la creación del Partido, con el ánimo de un mejor conocimiento y difusión de la toponimia y la historia local.

También es nuestro deseo, hacer posible un aporte al conocimiento de la historia del Partido de Moreno, siendo que se trata de un esfuerzo novedoso que ha de favorecer el rescate de la memoria del pueblo, junto con la contribución a la construcción de la nomenclatura oficial ordenada y actualmente vigente de las calles del Partido.

Emprender esta edición es un esfuerzo conjunto de divulgación y además, un merecido homenaje a los hechos y hombres que conmemoran la imposición de nombres que se ha producido a lo largo del tiempo, a un siglo y medio de la creación del Partido de Moreno.

Lic. Mariano F. West
Intendente Municipal del Partido de Moreno

Lic. Hugo O. Andrade
Rector de la Universidad Nacional de Moreno

1. Presentación

La Secretaría de Extensión Universitaria de la Universidad Nacional de Moreno entiende que la edición de la nomenclatura de calles del partido de Moreno, junto a una breve reseña del significado conmemorativo que expresan, ofrece una posibilidad de reconstruir la historia local desde una arista poco frecuente; y, si bien, la finalidad última de la nomenclatura de calles es identificar los lugares en forma clara y precisa, hay una dimensión más trascendente en ella que es la de rendir homenajes.

Sin duda, el partido ha venido experimentado un crecimiento vertiginoso desde su nacimiento y con ello, una extensión casi incesante del trazado de calles y bautismos catastrales. No obstante que la mayoría de ellos homenajean hombres y hechos de la historia universal, también esconden algunas marcas de nuestro pasado, al que aspiramos rescatar con esta edición.

Es en este contexto, queremos hacer inteligible el pasado morenense que puede encontrarse en estos pequeños grandes homenajes de la patria de uno que finalmente son los más relevantes y, aunque en esta nomenclatura reunida no encontraremos la esquina rosada de Borges, ni la del hombre que está solo y espera de Scalabrini Ortiz, podremos hallar y no es poco, la calle donde nacimos o vivimos y, además del significado colectivo que aquí recogemos, uno pequeño y no menos importante que hace al profundo sentido de pertenencia que contribuye a definir nuestra identidad, principio fundamental para decidir nuestro futuro.

Es en este universo de coordenadas donde queremos posicionarnos geográficamente y, si bien una de las características más salientes de la vida de las ciudades, es la relativa inestabilidad en la nomenclatura de las calles, apuntamos a que la búsqueda personal de nuestras calles recordadas nos remonte a los momentos y esencias morenenses.

La labor de investigación de la Cartógrafa Irene Pérez es exhaustiva y valiosa, y creemos, constituye una fuente para comprender nuestra historia. Se trata de una catalogación completa de la denominación impuesta y vigente de cada una de sus arterias. Junto con las referencias catastrales y de origen correspondientes, con una breve memoria de su significado conmemorativo, brindando información útil y de interés, en especial y como se dijo, en lo que hace al reconocimiento y rescate de los hechos históricos y las figuras y personalidades públicas del ámbito local.

Esta obra se publica en el marco de la conmemoración del 150° aniversario del Partido de Moreno y es resultado del reordenamiento y actualización de la nomenclatura oficial de las calles del Partido realizado en 1999 por la autora y que fuera aprobado oficialmente en

Irene M. A. PÉREZ

2013, con la inclusión de las recientes novedades producidas hasta el año 2014, por lo que también expresamos nuestro reconocimiento a los funcionarios municipales que permitieron actualizar este trabajo hasta nuestros días, manteniendo vivo el significado que tuviera su aprobación en el año 2013 por parte del Concejo Deliberante del partido de Moreno.

M. Patricia JORGE
Secretaria de Extensión Universitaria
Universidad Nacional de Moreno

2. Introducción

Con motivo de la necesidad de contar con la nomenclatura oficial ordenada de las calles del Partido de Moreno, en el año 1997, estando yo al frente del Departamento de Cartografía del Municipio, se me encomendó la tarea de recopilación, ordenamiento y actualización de la información de la toponimia legalmente vigente a esa fecha, que concluyó en el año 1999 con la formulación de un documento condensado en el Expediente N° 4078-32127/S/99, que es la base de la presente publicación. La labor realizada contempló el agregado de una breve memoria del significado conmemorativo de cada una de las denominaciones impuestas.

Al respecto, es de señalar que la palabra toponimia u onomástica geográfica es una disciplina, a la vez que un neologismo formado por dos voces griegas: *topos* “lugar” y *ónoma* “nombre”. Existe una toponimia *mayor* destinada al estudio de los nombres de los lugares más grandes o más importantes de un país o de una determinada región; y una *menor* que refiere al origen y significado de los nombres de los sitios pequeños o de menor importancia dentro de un país, como es el caso de la toponimia de una ciudad. En síntesis, este trabajo supone la construcción de un nomenclador o pequeño diccionario de los nombres de las calles de Moreno que invita a descubrir nuestros orígenes y a brindar información útil.

La catalogación completa de las denominaciones impuestas y vigentes de cada una de las arterias del Partido, junto con las referencias catastrales y de origen correspondiente, implicó la corrección y reordenamiento de la denominación de 992 calles, en razón de los errores registrados en las normas que disponían dichas designaciones con origen en: errores ortográficos y/o conceptuales en la interpretación equívoca que se arrastraba por usos y costumbres, denominaciones incompletas, abreviaturas indebidas, etc.. Para dicha tarea se aplicaron reglas de ordenamiento que se consigan más adelante, las que, a su vez, recogen las Reglas de Catalogación Angloamericanas (OEA, 1970), de uso preferencial a nivel internacional para uso bibliotecario, con más las consideraciones de rigor para aquellos casos que no respondían a la generalidad de la clasificación “Apellido, Nombre”.

El esfuerzo sirvió para adecuar las situaciones producidas por la existencia de nombres homónimos sobre una misma arteria y la continuidad de las designaciones por corrimientos y/o fracturas del trazado de las calles; así como la abusiva castellanización de los nombres, que fue corregida, respetando su idioma de origen, salvo aquellos casos en que la tradición no lo hacía conveniente. Ciertamente es que, en no pocos casos, por usos y costumbres, aún permanecen en uso las denominaciones derogadas, por lo que es nuestro deseo que este trabajo sirva al objeto del mejor conocimiento y difusión de la nomenclatura oficial vigente de las calles de Moreno, particularmente por medio de la actualización de los planos y

cartografías en uso. Sin duda, la nomenclatura complementaria por medio de números es una práctica deseable para un mejor manejo y actualización de la información topográfica, de la que, lamentablemente, el Partido de Moreno carece.

Para concretar esta nomenclatura se realizó un exhaustivo relevamiento de las Ordenanzas y Decretos que dispusieron el nombramiento de calles, respecto de lo cual debe advertirse que, en muchos casos, no se encontró respaldo alguno a dichas designaciones, dado que no obraban registros en el Archivo Municipal que así lo avalaran.

Sin duda, se trata de información útil y de interés, en especial en lo que hace a las 93 calles que reflejan el reconocimiento y rescate de los hechos históricos y figuras y personalidades públicas del ámbito local, al completarse un intenso trabajo historiográfico acerca del origen de tales designaciones con la intención de contribuir, no solo a un mejor conocimiento y difusión del origen de las mismas, sino también y en particular, el rescate de aquellos hombres y hechos relevantes de la historia local.

La consolidación del nomenclador de todas las calles de Moreno de manera definitiva implicó la necesidad de homologarlas en una nueva Ordenanza, para la correcta localización y ubicación de las mismas junto con las referencias historiográficas reunidas para un mejor conocimiento de los hombres, hechos, circunstancias y lugares conmemorados, motivo por el cual el trabajo concluía en el proyecto pertinente.

Por otra parte, y como consecuencia de este emprendimiento, se detectaron 39 calles sin designación oficial, lo que dio lugar a la conformación del Expediente N° 4078-32203/S/99, en el que se identificaron todas ellas con el mismo criterio que el documento antes referido, junto a un listado de sugerencias que pudo formularse gracias a la contribución de diversas fuentes y entidades de bien público del ámbito local que hicieron sus aportes para celebrar y conmemorar hechos y hombres destacados para la comunidad de Moreno.

De resultas de todo ello, el Municipio concluyó en la sanción de la Ordenanza N° 5.388/13 a finales del año 2013, la que fuera promulgada el 6 de enero de 2014 por Decreto N° 25/14, concretando, de esta forma, el esfuerzo colectivo de reordenamiento y actualización de la nomenclatura oficial del distrito y el completamiento de las denominaciones pendientes, realizado por la entonces Dirección General de Catastro y Obras Particulares, dependiente de la Secretaría de Economía, en particular por el equipo de colaboradores del Departamento de Cartografía que fuera creado en ese entonces.

En el año 2014, en el marco de la celebración del 150° aniversario de la creación del Partido, las autoridades de la UNIVERSIDAD NACIONAL DE MORENO y del MUNICIPIO DE MORENO, me convocaron para concretar esta publicación no solo con carácter celebratorio, sino también para un mejor conocimiento y difusión de la toponimia local, para lo cual se realizó una exhaustiva revisión de las correcciones y novedades adicionales que se han producido entre 1999 y 2013, así como también, las que se produjeron con posterioridad hasta la fecha, a fin de consolidar el nomenclador a la realidad actual. Para esta tarea se contó con la inestimable colaboración del Secretario de Gobierno del Municipio de Moreno, Dr. Marcelo Gradín y su equipo de colaboradores que facilitaron la información necesaria.

Se trata de un singular y significativo aporte al conocimiento de la toponimia y la historia local, no realizado con anterioridad, y que contribuye particularmente a un nuevo conocimiento sobre la historia del Partido de Moreno. Por lo expresado anteriormente, lamentablemente no ha sido posible estructurar la nomenclatura antigua junto a la actual debido a la inexistencia de información documental que así lo permitiera. No obstante, se trata de un aporte de consideración, aún en la brevedad de las biografías, datos informativos e historiográficos que se han reunido, dado que en muchos casos, son prácticamente desconocidos, como lo prueban los 7 casos de las 992 calles identificadas en las que no fue posible obtener información.

Antes de finalizar esta introducción, considero necesario dejar constancia del merecido agradecimiento hacia las muchas personas que en mayor o menor medida han colaborado para la concreción de este trabajo. En este sentido, en relación a la elaboración del documento original que concluyera en el año 1999, al historiador Juan Carlos Ocampo, hoy fallecido; al Sr. Oscar Passarelli, quien fuera el editor de “Mi Lugar”; al por entonces, Director del Museo Municipal Amancio Alcorta, Eduardo Schreiber; a quien fuera canciller del Obispado de Moreno, Padre Gabriel Barba; al Sr. Juan Guillermo Villalobos, Bibliotecario de la Biblioteca del Congreso de la Nación; a la Prof. Liliana Beatriz Hernández del Colegio padre Ansaldo de Mercedes; al Sr. Mario Ranero, quien fuera por entonces Jefe de Prensa del Honorable Concejo Deliberante de Moreno; a los Prof. Fernando Paso Viola y Saturnino Frías; a la Sra. Amanda Manito, que fuera bibliotecaria del Club Los Indios de Moreno; a la Sra. Alcira Alberi, Secretaria de la Escuela Alemana de Moreno y al Cartógrafo Gabriel Alvarez. También deseo hacer extensivo este reconocimiento al Dr. German Casal Coronado primero y el Arq. Eduardo Faierman con posteridad, quienes estuvieron a cargo de la Dirección General de Catastro y Obras Particulares, de la cual dependiera el Departamento de Cartografía; al Lic. Pablo Tavilla, Subsecretario de Ingresos Públicos y al Lic. Hugo Andrade, Secretario de Economía del Municipio de Moreno, quienes por entonces en su rol de autoridades municipales impulsaron este trabajo. Vaya un especial agradecimiento a mi hermana, Laura Pérez Diatto, bibliotecaria de la Biblioteca del Congreso de la Nación, por su incondicional ayuda y por último, y muy especialmente, al equipo de trabajo integrado por: Ada Cuenca, Alejandro Ramallo, Gladys Rodríguez, Marcelo Aliotto, Karina Gironés y Alejandra Fanelli Evans.

De igual manera, debo agradecer a los familiares y amigos de las personas que dan nombre a muchas de las calles de Moreno, a las instituciones públicas y entidades de bien público que de diferente forma y desinteresadamente facilitaron información, por su buena voluntad para concretar el rescate de la memoria del pueblo de Moreno.

Para concluir, vaya mi reconocimiento a la Secretaría de Gobierno del Municipio de Moreno y la Secretaría de Extensión Universitaria de la Universidad Nacional de Moreno, sus autoridades y personal por todo el apoyo brindado para la actualización de la información para la concreción de esta publicación.

Moreno, octubre de 2015

Irene M. A. PÉREZ
Cartógrafa

